

222 F12M2R

# ZONE



# NYT

Maanedsblad for Zone-Redningskorpset

2. Aarg.

December 1939

Nr. 6

## Peter paa Udrykning

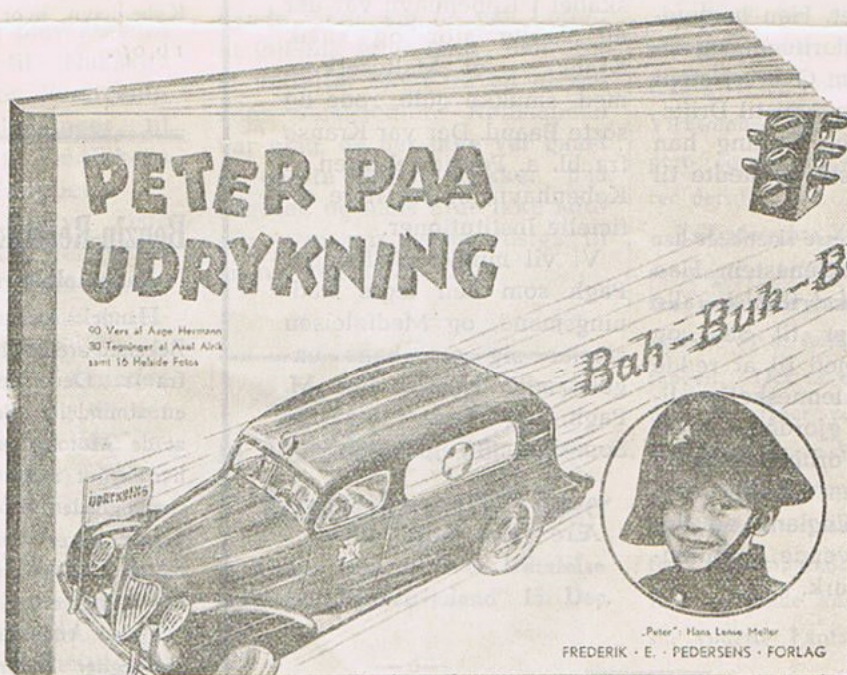
Umiddelbart efter at Redaktør Knud Rye og Journalist Georgs Bog var udkommet, udsendte Frederik E. Pedersens Forlag en anden Bog om Zone-Redningskorpset: „Peter paa Udrykning“.

Denne Bog er beregnet for smaa Børn og rigt illustreret.

Versene er forfattet af Aage Hermann, og der er 16 Hel-sidefoto, og ca. 50 Vignetter af Tegneren Axel Alrik. Bogens Hovedperson og Helt, Peter,

spilles af den 8-aarige Hans Lense Møller, der for kort Tid siden debuterede paa det kongelige Teater og gjorde stor Lykke i „Laante Dage“.

Bogen fortæller om et Par herlige Dage, „Peter“ tilbragte



Forsiden til den populære Børnebog



paa Zonen, og samtidig giver den Børnene gode Raad, bl. a. med Hensyn til Børns Færdsel paa Gader og Veje, Børns Leg med Tændstikker, ligesom den opfordrer Børnene til at lære at svømme og give kunstigt Aandedræt. Der er lagt Vægt paa at skabe en underholdende og samtidig lærerig og opdragende Børnebog til en lav Pris, og Bo-

gen koster kun 1 Kr. 65 Øre og faas hos Boghandlere, Bladudsalg etc., ligesom den kan rekvireres direkte hos Zone-Redningskorpset eller Forlaget.

Salget af begge Bøger gaar — oplyser Forlaget — strygende. „Peter paa Udrykning“ er næsten udsolgt og af „Redningskorpset til Lands, til Vands og i Luften“ er der ogsaa kun et begrænset Oplag tilbage.

## Dødsfald.

Kort før Jul afgik Driftsleder O. Pagh, København, efter ca. 3 Maaneders Sygdom ved Døden.

Driftsleder Pagh, der kun blev 40 Aar, var siden 1935 en ivrig og god Medarbejder i Korpset. Han begyndte paa Harsdorffsvej, og efter 2 Aar som Overassistent blev han udnævnt til Driftsleder, hvilken Stilling han med Interesse beklædte til sin Død.

Særlig Interesse skænkede han Eftersøgningstjenesten. Han var med paa faktisk alle Eftersøgninger til Søs, og har været med til at redde adskillige Menneskeliv, ligesom han gjorde et stort Arbejde i Forbindelse med „Sundalarmen“. Pagh var i Foraaret i England og fløj med den flyvende Ambulance til Danmark.

Ved Begravelsen, der fandt Sted fra Bispebjerg Krematorium, var der mødt Zone-Folk fra hele Landet, de fleste af Zone-Lederne fra Sjælland var til Stede tilligemed Direktørerne Hare og Wiboltt. Fra Mandskabet i København var der en særlig stor og smuk Krans — et Malteserkors med smukke gule, røde og sorte Baand. Der var Kranse fra bl. a. Politidirektøren i København, og fra flere officielle Institutioner.

Vi vil mindes Driftsleder Pagh som den ægte Redningsmand, og Medfølelsen samler sig om hans engelskfødte Hustru, Fru M. Pagh, og hans 16-aarige Søn, John.

Ære være hans Minde.

## Ambulanceflyvning til Odense.

—o—

Den 14. December var den flyvende Ambulance, som sædvanlig ført af Løjtnant K. E. Simonsen, i Odense med en Patient, en Datter af den kendte Odense-Læge, Dr. N. C. Kragballe.

Ambulanceflyvemaskinen startede fra Kastrup Lufthavn Kl. 12,42, og Kl. 13,44 ankom den til Marslev Flyveplads, hvor en af Zonens Ambulancer fra Odense var mødt og førte Patienten og Dr. Kragballe, der medfulgte paa Turen, til Bestemmelsesstedet. —

Efter et kort Ophold i Odense fløj Løjtnant Simonsen tilbage til København, hvor han ankom ca. Kl. 16,00.

## Benzin-Restriktionerne og

### Automobilforsikringspræmierne.

Handelsministeriets nu udsendte Bekendtgørelse bestemmer, at der fra 1. December vil blive indført en almindelig Benzinationering, og at de Motorkøretøjer, der indtil nu har ligget stille, under visse Omstændigheder — dvs. naar der allerede haves Benzin til et Køretøj nar Ret til at køre fra 20. November at regne.

I den Anledning er de Selskaber, der tegner Automobilforsikring indgaaet paa at yde en Godtgørelse af Forsikringspræmierne i Henhold til de tidligere herom fastsatte Bestem-



melse **ogsaa for hele November Maaned** selvom Motorkøretøjet ikke — saaledes som det kræves efter disse Bestemmelser — har været fuldstændig ude af Brug i hele November Maaned.

## En Zonemands Oplevelser

—o—

### Da Aalene standsede Nakskov Sukkerfabriks Drift

Stationsleder Petersen, Zone-Redningskorpset, Nakskov, har sendt os to Oplevelser, som vi nedenfor gengiver:

Den 27. Oktober blev Zonen i Nakskov kaldt til Nakskov Sukkerfabrik, hvor Bundventilerne paa 2 Sugeledninger til Tilførsel af Vand til Fabrikken Drift var blevet tilstoppet.

Ved nærmere Øjesyn viste det sig at være Aal, der havde stoppet de 2 12" Bundventiler idet Fabrikken faar sin Vandtilførsel fra Indrefjorden.

Da Vandstanden i Brønden ikke kunde sænkes, og da der var 3 m Vand, var der ikke andet at gøre, end lade en Dykker gaa ned for at rense Bundventilerne.

Zonen sendte en Dykker ned, og sammen med denne fik man efter 3 Timers Arbejde rensat Brønden samt Bundventilerne, hvor Aalene havde sat sig saa fast, **at de maatte hugges løs med Økse.**

Da Standsningen af Driften vilde koste Fabrikken 800 Kr. i Timen er det selvsagt at Ledelsen var glad, da Brønden var rensat.

— — —

### Paa Rævejagt...

En mørk Aften i Oktober blev Zonen, Nakskov, tilkaldt til Købmand Nielsen, Aunede, der meddelte, at en Grævling eller Ræv var kommet op paa hans Porcelænslager over Butikken. Vi kørte straks derud, men mente dog, at Manden havde taget fejl. Da vi kom derud og havde faaet tændt Projektørerne paa Lageret, viste det sig, at det virkelig var Mikkell, der havde vovet sig op paa Loftet. Et Øjeblik efter faldt den for et velrettet Skud fra en af Zonens Assistenters. Købmanden var glad, **da der ikke var gaaet en eneste Kop i Stykker paa Lageret**, og hans Frue ikke mindre — nu var der jo Udsigt til en ny Pelskrave!

### Af Anmeldelserne om Zone- Redningskorpsets 2 Bøger

Nedenfor bringer vi en Udtalelse fra Dagb. „Sydvestjylland“ 15. Dec.

—o—

Zoneredningskorpset er en alsidig Redningsinstitution, der opererer saa-

vel til Lands som til Vands og i Luften, og mange forskellige Hændelser har Korpsets raske og flinke Folk i Aarenes Løb været ude for. Det kan man overbevise sig om ved at læse en smuk og interessant illustreret Bog „Redningskorpset til Lands, til Vands og i Luften“, som to Zonefolk, Anders Georg og Knud Rye har skrevet i Fællesskab. — Det er en spændende og velskrevet Bog, som giver et udmærket og rigtigt Indtryk af Zonens altomfattende Redningsvirksomhed og dets Mandskabs alsidige Dygtighed. Gennem Bogen, der skildrer Udrykninger til alle Arter af Ulykker og Transporter, gives en Beretning om en Dag i Zoneredningskorpsets Tjeneste — netop en Ønskebog for alle raske Drengene mellem 10 og 70 Aar.

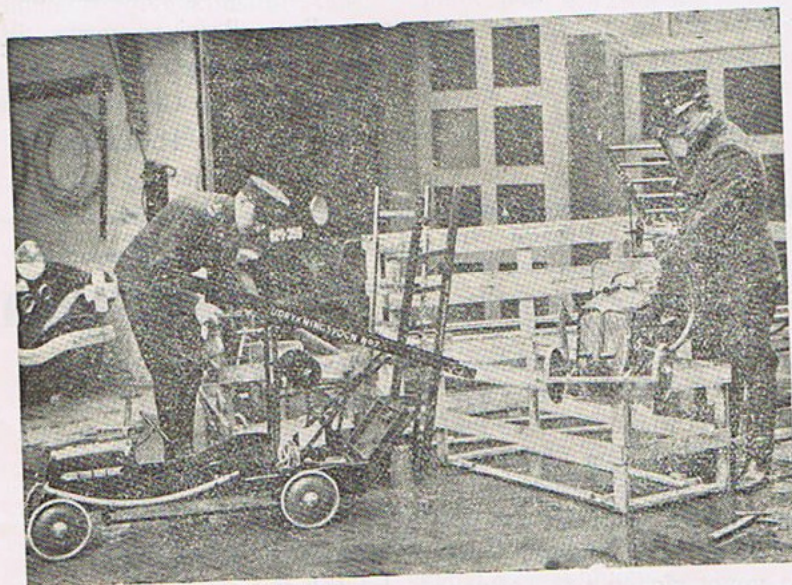
I Tilgift faar man en Række udmærkede Fotografier, som bedre end Ord giver en Forestilling om Zonens Virksomhed og det alsidige Transport- og Redningsmateriale, der hører dertil.

Endvidere har Zone-Redningskorpset udgivet et lille Børnehæfte „Peter paa Udrykning“, der lige er skrevet til at holde Børns Indtredelse fangen. Det er en fin-fin Ide Zonen har faaet ved at lade Aage Hermann skrive Vers om det, mens Axel Alrik tegner, og naar saa Heftet tilmed er spækket med Fotografier af Ambulancer, Brandbiler og Redningsbaade kan en Barnesjæl i sin vildeste Fantasi ikke ønske sig mere.

—o—



# Den aarlige Bortlodning af Børnekranvogne

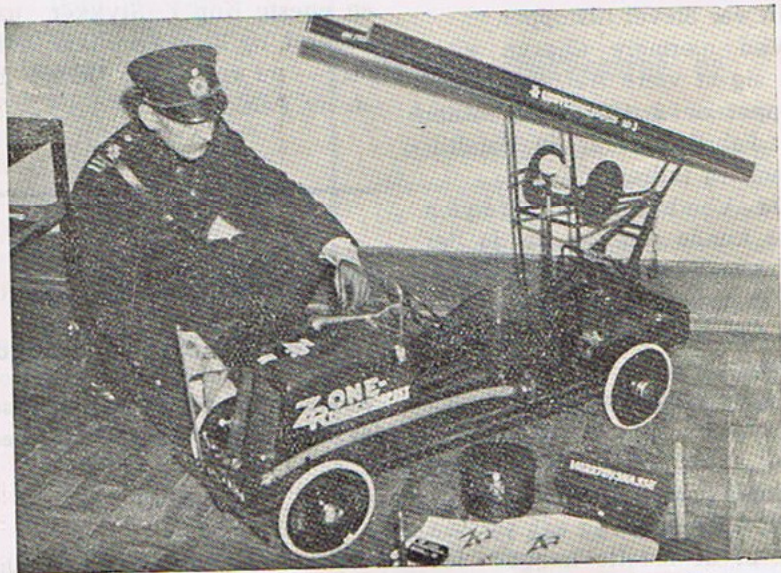


I Lighed med tidligere Aar har forskellige Zone-Stationer i Anledning af Julen arrangeret en Bortlodning af Børnekranvogne til Fordel for Gamle og Syge eller fattige Børn. Lodsedlerne koster 25 Øre Stykket, og det er store Beløb, der hvert Aar bliver skaffet til at skabe

Juleglæde mange Steder, hvor man man ellers ikke vilde mærke meget til Aarets største Højtid.

Det er glædeligt, at Stationerne atter i Aar er gaet i Gang med den smukke Opgave, og vi haaber paa Rekord i Salget af Lodsedler.

I København blev Vognen bortloddet til Fordel for Børnenes Kontor





## Hvorledes ser vore Landeveje ud?

—o—

Overvejinspektoret har udsendt sin aarlige Oversigt over, hvorledes vore Landeveje ser ud, eller som det tekniske Udtryk hedder; Oversigt over Landevejenes Kørebænefæstelse.

Medens Danmark i 1923 havde ca. 5236 km almindelige Macadam Veje, 1892 km almindelige Grusveje og nogle faa Hundrede km af andre Veje, er de alminnelige Macadamveje nu skrumpet ind til ca. 148 km og Grusvejene praktisk taget forsvundne, der findes kun godt 22 km, af dem.

Til Gengæld har vi nu ca. 773 km chaussebrolagte Veje, 111 km Cementbeton, 231 km Asfaltbeton og 146 km Tjærebeton. Vi har 3140 km toplagsfyldt Macadam og 3166 overfladebehandlet Macadam, med andre Ord, vore Landeveje er nu snart allesammen saaledes, som de bør være: haarde, modstandsdygtige Overflader, ingen sølede Veje om Vinteren og ingen støvede Veje om Sommeren.

Det er en Samfundspligt at

spare paa

Benzinen

## Automobilkørselen og Mørkelægningen.

Mørkelægningen, som nu staa paa Programmet i saa mange Lande, har skabt en Række Problemer, der først efterhaanden finder deres Løsninger.

For at orientere i de mørke Gader har man i de fleste Hovedstæder valgt den Udvej at male Kantstenene, Færdselsheller osv. hvide.

Det medieles, at der i København inden længe kan købes hvidlakerede Cykler, og man kan vel vente sig, at ogsaa hvidlakerede Biler vil findes praktiske.

I Berlin sørger alle Fodgængere ved Nat for at have en tændt Cigaret i Munden.

I England tilraades det Folk, som gaar til Fods, at have en Avis i Haanden eller et Lommetørklæde om Armen.

Men værst er dog Forholdene for den kørende Trafik paa Landeveje-

ne under Mørkelægning. Nu melder en Opfinder fra Oxford sig med noget, som han kalder „sort Lys“. Det anvendes saaledes: Fortovskanter, Trafikfyrr, Vejvisere etc. males med en fluorescerende Maling, hvis kemiske Sammensætning er Opfinders Hæmmelighed. Selv naar Tingene er malede med denne Maling, er de lige saa usynlige som før, men i samme Nu de ultraviolette Straaler fra særlige, patenterede Bilygter rammer dem, glimter de frem som om de med eet var blevet lysende. Det paastaas, at denne Fluorescens er en stor Hjælp for Biler, samtidig med at den ikke lader sig skelne fra Flyvemaskiner i Luften. De ultraviolette Lamper, som monteres ved Siden af de almindelige, tændes ved Strømmen fra det almindelige Bilbatteri.

### Zonens Lommebog 1940

Undertegnede ønsker at disponere over ..... Lommebøger

Navn .....

Stilling .....





Zonens Lommebog for 1940 udkom midt i December. Bogen indeholder som tidligere omtalt en Rigdom af praktiske Oplysninger. Der er endnn et mindre Parti tilbage. Vi henviser til Blanketten andetsteds i Bladet. Prisen er Kr. 1,30.

Zonen i København var forleden paa Svanejagt. Fru Professorinde P. O. Pedersen, opdagede en Morgen, at der paa en lille Sø i Bagsværd sad en smuk Svane frosset fast. Svanejægerne Lyngby-Sørensen og Westborg kørte derud og fik det smukke Dyr fri af Isen.

Tyske Videnskabsmænd har regnet ud, at kun 15 pCt. af Menneskeheden er i Stand til at reagere rigtigt og fornuftigt, naar de udsættes for Skrækpaavirkning. Alle de andre 85 pCt. svigter mærkbart eller fuldstændigt og ved først bagefter, hvad de burde have gjort.

Endvidere har Zoneredningskorpset udgivet et lille Børnehefte „Peter paa Udrykning“, der lige er skrevet til at holde Børns Interesse fangen. Det er en fin-fin Idé, „Zonen“ har faaet ved at lade Aage Hermann skrive Vers om det, mens Axel Alrik tegner, og naar Heftet saa tilmed er spækket med Fotografier af Ambulancer, Brandbiler og Redningsbaade kan en Barnesjæl sikkert ikke i sin vildeste Fantasi ønske sig mere.

I Santa Anna i Kalifornien fastsatte Byretsdommerne for nylig, at naar en Bilist blev overbevist om en Færdselsforseelse, skulde hans Vogn overmales med brede Striber rød Maling. Og hvis en saadan mærket Vogn blev fundet parkeret inden for en Afstand af 300 yards fra en Kro eller en Bar, faldt Lovens Arm igen i Form af store Bøder.

Det engelske Transportministerium ophørte, saa snart Kriegen var erklæret, med at udsende den ugentlige Statistik, over Færdselsuheld. Alligevel indrømmer de engelske Myndigheder, at Mørklægningen i Løbet af de første 14 Nætter har medført en tredobling af alvorlige Færdselsulykker, dvs. Ulykker, som har medført Dødsfald. Ulykker, som ikke har medført Dødsfald, er blevet fem Gange saa

hyppige som under normale Forhold.

Lignende Erfaringer har — synes det — det tyske Myndigheder gjort. En ny Nedsættelse af den tilladte Kørselshastighed har været den første Følge heraf; paa de tyske Autobaner maa der nu kun kører med højst 80 km Hastighed.

En stor Del af Zone-Redningskorpsets Funktionærer bl. a. i København har stillet sig til Raadighed gennem Dansk Røde Kors som Blod-Donorer. I København gik Direktør E. J. Wilboltt i Spidsen.

En Fiskerbaad fra Bornholm tabte forleden under Losning af Baaden en Del store Laks i Vandet ved Børsbroen i København. Da Laks som bekendt er en kostbar Vare, rekvirerede man Zone-Redningskorpset til at tage Fiskene op. Zonens Dykker, Nissen, gik uforfærdet ned i det kolde Vand og bjærgede Laksene, der var saa store som Lystfiskere plejer at fange dem.

„Heldet banker paa Døren —  
Flid aabner den!“



## JYLLAND

Texaco Autoolier og Industriolier  
TEKNISKE ARTIKLER

## Robert Ploug

Telefon 1916  
HORSENS

Køb Deres

KUL - KOKS - CINDERS

gennem 15 - 1501 - 1502

**J. L. Beck & Co.**

**Købmand Sand Christensen**

Søgade 61 - KOLDING - Tlf. 2209

Kolonial - Brændsel

## N. Chr. Frikke

Autoriseret Forhandler af

PONTIAC, BUICK, VAUXHALL, OPEL, BEDFORD  
BLITZ & G. M. C.

Telefoner: 2401 & 242. Esjerg Jernbanegade 50

## FYN

Smedemester C. Dindler

Jens Benzonsgade 42 - Telefon 3867

leverer Kleinsmedearbejde til Z.-R.  
Forlang Tilbud. Specialitet: TREBEN

DRONNINGSGADES  
BRÆNDELSFORRETNING

anbefales — **L. Andersen**

Dronningensgade 64  
Telefon 2786

**L. P. Larsen**

VULKANISERINGSANSTALT

Vestre Stationsvej 8 - ODENSE - Telf. 798

Lange Jørgensen A/S

Fjordgade 9 - Tlf. 8500 - ODENSE

Akkumulator og autoelektriske

Reparationer

En god Kliche  
har den største virkning  
Ring til  
130  
ODENSE KLICHEFABRIK (FYNS. TIDENDE)

## Antallet af Motorkøretøjer i Danmark

—o—

Den Tælling af Motorkøretøjer, som statistisk Departement foretager hvert Aar pr. 30. Septembær, er ogsaa bleven foretaget i Aar omend i en noget mindre omfattende Grad. — Politiet har sandelig ogsaa haft nok at gøre med Benzinrestriktionerne.

Tællingen viser Stigning for Personautomobilernes Vedkommende, 8 pCt. mod i Fjor 5 pCt., Motorcyklerne er steget forholdsvis lidt, nemlig kun 2 pCt. i Fjor 4 pCt., Lastvognene er steget 7 pCt. medens Rutebiler og Omnibusser viser 16

pCt. Tilbagegang. Af Interesse er, at 186 Automobileer bruger ikke Benzin, 133 bruger Raaolie, 23 Sprit 23 Elektricitet, 2 bruger Petroleum og 5 bruger Gas. Skal Krigen blive ved kommer der nok flere Vogne i Brug ved Gas og Raaolie.

Ialt har Danmark et Motorkøretøj for hver 20 Indbygger, et meget højt Tal — men skal de Forhold blive ved med at raade, som nu hænger vor gamle Verdensdel, er der vist Fare for at Tallet vil dale.

*Idet vi udtrykker Haabet om, at vi alle i det kommende Aar maa faa Lov til i Fred at udføre vort Arbejde til Gavn for vort Land ønsker Zone-Redningskorpset alle Funktionærer og Venner over hele Landet*

*et godt Nytaar!*

*med Tak for Aaret, som svandt.*



Leverandører til Zone-Redningskorpset:



## Rostgaard-Sørensen & Co.

Jyllandsvej 7 - København F.

Forbindsstoffer - Gummivarer - Hygiejnebind

### Huer, Hatte & Kasketter

en gros

W. Knudsen, Klosterstræde 14  
København K. Telefon C. 15410

### KNUD VOIGT

Frederiksberg redgade 3 - København  
Auto-Gummi - Vulkanisering (Slidbaner)  
TELEFON FASAN 1893

### Albert Madsens Eff..

Aage Buck  
C. 1218 - Havnegade 19  
Fovværk - Wire - Presenninger  
Redningsmateriel

## Ring 1420 Bilen

Holdepladser overalt i Stor-København

C. L. Seifert A/S  
Kgl. Hof Guldtrækker  
St. Regnegade 12-16 København  
Kasketter, Distinktioner, Knapper,  
Emblemer og Broderier  
Tlf. C. 297

### Dansk Metalskilte-Industri

ved K. Jacobsen

Ryesgade 112 - København Ø.

Tlf. Central 13464

Massefabrikation af:  
Ætsede Skilte og  
Reklameartikler



Indr. Varm.

### Søborg Vognfjeder-Fabrik

Luksus-, Last- og Waggon-Fjedre, alle Typer - Aaben Søndag  
til Kl. 12 Middag - Forchromede Kofangere, Kofanger Service  
Vi ombytter Deres gamle Kofangere og paamoniterer nye med det samme.

Brdr. Christensen, Vangedevej 235, Telf. Søborg 189 - 1160

Zone-Lederne var forleden  
Lørdag Aften samlet paa Stationen i København til en Sammenkomst, hvor man drøftede forskellige Spørgsmaal af faglig Interesse.

Hagenbeck i Hamburg har sendt sin store Søelefant „Goliath“ til Aarhus, hvor den er i Pension i Aarhus Zoo. Det store Dyr ankom til Aarhus med Jernbanen, og blev fra Stationen transporteret til sit fremtidige Hjem af Zonen, der modtog den med en Tønde Sild. — Dansk Film Revue forevige Begivenheden, der blev forevist i forskellige Biografer.

Bestillingerne paa Zone-Lommebogen gaar strygende — der er endnu et mindre Parti tilbage, men vi skulde tage meget Fejl, om der ikke er udsolgt før Jul. Altsaa: Ønsker De et Eksempplar af Zone-Lommebogen for 1940, maa De omgaaende indgive Be-

stilling. Vi henviser til Blanketten andetsteds i Bladet.

Det første Parti Zone-Askebægre blev udsolgt paa to Dage. Vi har nu givet Bestilling paa et nyt Parti og kan i Løbet af 14 Dage igen efterkomme Bestillinger. Prisen er Kr. 1,85 pr. Stk.

Naar private Bilister den 1ste December igen kan købe Benzin — selv om det kun bliver pr. Ration — bliver der utvivlsomt Travlhed paa Stationerne. De mange Biler, der har staaet opklodset i tre Maaneder, skal nok give Arbejde, indtil Motorerne snurrer, som de skal efter den ufrivillige Ferie.

## ZONE-NYT

Udgivet af Zone-Redningskorpset  
Ansvarshavende Redaktør

Georg Elmose, København.

Annoncespedition  
Alexandragade 11, Odense

Segal's BOGTRYK, Fredericia